

23. decembar – Djed Božićnjak



Pozdravljene, znatiželjne glavice, i dobrodošle u još jednu, predzadnju epizodu Adventskoga kalendara znanja! Djed Božićnjak, Djed Mraz, Santa Clause, Kris Kringle... za svakoga smo koč čuli i mislimo da imaju jedan s drugim veze, ali ipak nisu iste osobe...?

Iako ne izgleda tako, ali Djed Božićnjak je mlađji od maloga Jezusa. Zapravo se ne zna točno gdo je zamislio Djeda Božićnjaka. Prvi ga je spomenuo Hoffmann von Fallersleben u svojoj pjesmici „Morgen kommt der Weihnachtsmann“ 1835. ljeta. A od onda su si konkurencija.

Kakova konkurencija ako i jedan i drugi nosu poklone? Onda moreš već poklonov dostati.

Zapravo ljudi različno vjeruju u to gdo im nosi poklone. Jednim je to Djed Božićnjak, odnosno Weihnachtsmann, a drugim pak mali Jezus. Od 1863. ljeta je poznat i Santa Clause.

Da, ali svi oni imaju ipak slično porijeklo i vliču svoje korijene od kršćanskoga sveca svetoga Mikule, a u različni zemlja imaju drugačije ime. Ča im je svim skupno je to da nosu poklone, ali imaju malo različne načine kako to djelaju. Ako mislimo na Santa Clausea, si predstavimo leteća sana ka vliču sobi. A onda se on po noći spušća kroz dimnjak i ostavi poklone pod stablom. Upravo tako je opisan 1823. ljeta, pred točno 200 ljet, u pjesmici anonimnoga autora "The Night before Christmas." A u pjesmici i svaki sob ima ime: Dasher, Dancer, Prancer, Vixen, Comet, Cupid, Dunder i Blixen. Kašnje su Dunder i Blixen postali Thunder i Blitzen.

Ah, a kade je Rudolph u toj pjesmici?

Dobro pitanje! Rudolph je zapravo deveti i najmlađji od sobov Santa Clausea i koristi svoj svitleći črljeni nos kim pelja tim sobov i sana. Rudolph se prvi put pojavio u povidajki Roberta L. Maya iz 1939. ljeta, a postao je popularan uz jačku "Rudolph the Red-Nosed Reindeer."

23. Dezember – Der Weihnachtsmann

Gruß, neugierige Köpfe und willkommen zu noch einer, vorletzten Episode des Wissens-Adventkalenders! Djed Božičnjak, Djed Mraz, Santa Clause, Kris Kringle... von jedem haben wir einmal gehört und wir denken, dass einer mit dem anderen eine Verbindung hat, aber sind sie nicht sogar die selbe Person...? Obwohl es nicht so aussieht, aber der Weihnachtsmann ist jünger als das Christkind. Eigentlich ist nicht ganz klar, wer den Weihnachtsmanne erdacht hat. Zuerst wurde er in Hoffmann von Fallerslebens Lied „Morgen kommt der Weihnachtsmann“ im Jahr 1835 erwähnt. Und seit dem sind sie in Konkurrenz. Was für eine Konkurrenz, wenn der eine und der andere Geschenke tragen? Dann kannst du mehr Geschenke bekommen.

Eigentlich glauben die Leute daran, dass ihnen wer Geschenke bringt. Den einen Djed Božičnjak, bzw. Weihnachtsmann und den anderen das Christkind. Seit 1863 ist auch Santa Clause bekannt.

Ja, aber sie alle haben eine ähnliche Herkunft und ziehen ihre Wurzel aus dem christlichen Heiligen Hl. Nikolaus und in anderen Ländern haben sie einen anderen Namen. Was ihnen gemeinsam ist, dass sie Geschenke tragen, aber sie haben unterschiedlich Arten wie sie das machen.

Wenn wir an Santa Clause denken, stellen wir uns einen fliegenden Schlitten vor, der von Rentieren gezogen wird. Und dann in der Nacht steigt er durch den Rauchfang hinab und lässt die Geschenke unter dem Baum. So wurde es im Jahr 1823 beschrieben, vor genau 200 Jahren, im Gedicht eines anonymen Autors „The Night before Christmas“ Und im Gedicht hat auch jedes Rentier einen Namen: Dasher, Dancer, Prancer, Vixen, Comet, Cupid, Dunder i Blixen. Später wurden Dunder und Blixen zu Thunder und Blitzen.

Ah, und wo ist Rudolph in diesem Gedicht?

Gute Frage! Rudolph ist eigentlich das neunte und jüngste von den Rentieren Santa Clause' und er verwendet seine leuchtende rote Nase, um das Team der Rentiere und den Schlitten zu führen. Rudolph ist das erste Mal in der Geschichte von Robert L. May im Jahr 1939 genannt und wurde durch das Lied „Rudolph the Red-Nosed Reindeer“ beliebt.

Ali da se mi vrnemo na Djeda Božićnjaka, odnosno neki velu i Djed Mraz. Znaš kako on izgleda?

Naravno! Prikazan je kao debeljasti, ali jako srdačni stari djede, ima sijede mustaće i dužičku sijedu bradu, a obličen je u črljene hlače i kaput s bijelim krznenim rubom. A ima i črljenu kapicu s bijelim vrškom.

Ah da, kot na Coca-Cola reklamami.

Da, ali nije si Coca-Cola izmislila ta izgled Djeda Božićnjaka. Postoje poštanske marke iz 19. stoljeća na ki je Santa Clause tako obličen. A prva Coca-Colina reklama je iz 1931. ljeta.

Zaistinu? No, onda su zaista dobro iskoristili jur postojeći lik. A kada opće dojde Djed Božićnjak? Kao Mikula 6. decembra ili kot mali Jezuš 24. decembra?

Niti jedno niti drugo. On dojde po noći med Badnjakom i Božićem. Vrla dica dostanu poklone, a čemerna šibe. On je Mikula i Krampus spojen u jedno. Dica mu čudaputi ostavljaju kekse i mliko, a čak i mrkve za njegove sobe.

Misliš ti će k nam ovo ljeto dojti Djed Božićnjak ili Santa Clause?

Ne, nam će mali Jezuš opet doprimiti poklone. A kod vas, draga dica, gdo vam nosi poklone?

Važno je da ste bili vrli, a onda su svi dobro došli: Djed Božićnjak ili Santa Clause. Kako god, svi oni su ovde da nam donesu radost i veselje!

Tako je! A ako si vi kanite povećati veselje skinite si popratne materijale na našoj internetskoj stranici hrvatskicentar.at. Čekamo vas još samo zutra u idućoj i zadnjoj epizodi našega Adventskoga kalendara znanja!

DO ZUTRA!

Aber um zum Weihnachtsmann, bzw. einige sagen Djed Mraz zurückzukehren. Weißt du wie er aussieht?

Natürlich! Er wird gezeigt als dicker, aber sehr herzlicher alter Großvater, er hat einen grauen und langen Bart, und ist angezogen mit einer roten Hose und Mantel mit einem Pelzrand. Und er hat eine rote Zipfelmütze.

Ah ja, wie in der Coca-Cola Werbung.

Ja, aber Coca-Cola hat sich dieses Aussehen vom Weihnachtsmann nicht ausgedacht. Es gibt Briefmarken aus dem 19. Jahrhundert, auf welchen Santa Clause so angezogen ist. Und die erste Coca-Cola Werbung ist aus dem Jahr 1931.

Wirklich? Nun, dann haben sie wirklich schon den gut bestehenden Charakter verwendet. Und wann kommt überhaupt der Weihnachtsmann? Wie Nikolaus am 6. Dezember oder wie das Christkind am 24. Dezember?

Nicht am einem, noch am anderen. Er kommt in der Nacht zwischen Hl.

Abend und Christtag. Man sagt, dass die braven Kinder Geschenke bekommen und die schlimmen eine Rute. Er ist der Nikolaus und der Krampus ein einem verflochten. Die Kinder stellen ihm oft Kekse und Milch hin, und sogar Karotten für seine Rentiere.

Denkst du, dass zu uns heuer der Weihnachtsmann oder Santa Clause kommt?

Nein, zu uns wird wieder das Christkind die Geschenke bringen. Und zu euch, liebe Kinder, wer bringt euch die Geschenke?

Wichtig ist, dass ihr brav wart, und dann sind alle willkommen: der Weihnachtsmann oder Santa Clause. Wie auch immer, sie sind alle da, um uns Freude und Vergnügen zu bringen!

So ist es! Und wenn ihr wollt, steigert eure Freude, ladet das Zusatzmaterial von unserer Website hrvatskicentar.at herunter. Wir erwarten euch noch einmal morgen zu einer weiteren und letzten Folge unseres Wissens-Adventkalenders.

Bis morgen!

